

The diagram illustrates the relationship between different versions of the text "The Adventures of Tom Sawyer" and "The Adventures of Huckleberry Finn". It features a large central blue rectangle with a grid of smaller yellow and white rectangles around it, each containing a snippet of text. Lines connect these snippets, illustrating how they are repeated or modified across different editions and translations. The text snippets include the opening paragraph of "The Adventures of Tom Sawyer" and the opening paragraph of "The Adventures of Huckleberry Finn". The diagram shows that the text is repeated in various forms, including full paragraphs, partial paragraphs, and individual sentences, across different editions and translations. The connections between the snippets are represented by lines, showing the flow of the text from one version to another. The diagram is a visual representation of the text's history and its relationship to the original text.